

CABECERA

YACIMIENTO: Monasterio de Santa María de las Cuevas, Sevilla, Sevilla

MUNICIPIO: Sevilla

PROVINCIA: Sevilla

REF. AEHTAM:

REFERENCIA:

N. INV:

TIPO YACIMIENTO: MONASTERIO

OBJETO:

TIPO: mármol

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA

SOPORTE: LAPIDA

TIPO DE EPÍGRAFE: FUNERARIO

TÉCNICA: INCISION

DIMENSIONES DEL OBJETO:

DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:

NÚMERO DE LÍNEAS: 15

H. MAX. LETRA:

H. MIN. LETRA:

RESPONS. EPIGR.:

REVISORES:

RESPONS. ARQUEOL.:

CONSERV. EPG.:

CONS. ARQ.: B

INSCRIPCIONES ADICIONALES:

NUM. INSCRIPCIONES: 1

FORMA:

DIRECCIÓN ESCRITURA:

REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:

AQVI YAZE EL YLLVSTRE SE ^

N OR. DIEGO GOMEZ DE

RIBERA. ADELANTADO. MAYOR DEL ADALUZIA: HIIO

DE LOS YLLVSTRES. SE ^

N ORES. PERAFAN DE RIBERA:

ASSIMISMO ADELANTADO: EL QVAL DESPVES DE

AVER GANADO. AIZNAIAR: EN EL REYNO DE GRANADA

Y OTRAS MVCHAS FORTALEZAS: Y VECIDO MVCHAS

BATALLAS. CONTRA MOROS CERCO LA VILLA DE
 ALORA: ASSIMESMO. E EL DICHO REIGNO: AVIENDO
 LA COMBATIDO. Y HECHO VN PORTILLO: Y VINIEDO
 APARTIDO. Y A HABLAR EN EL. SEQVITO LA BAVERA
 Y LE DIERON. VNA SAETADA. POR LA BOCA. DE QVE
 MVRIO. EL QVAL GASTO. TODO SV TIEMPO. E GVERA
 CONTRA. MOROS. POR CVIA CAVSA SV MEMORIA
 SIEMPRE BIVE: Y BIVIRA: PORQVE QVIEN A DIOS
 SIRVE. ES: RAZON QUE SEA. ASSI
APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:

Aquí yace el ilustre señor Diego Gómez de Ribera, adelantado mayor de Andalucía, hijo de los ilustres señores Per Afán de Ribera, así mismo adelantado. El cual, después de haber ganado Iznájar, en el reino de Granada, y otras muchas fortalezas, y vencido muchas batallas contra moros, cercó la villa de Álora, así mismo en el dicho reino, habiéndola combatido y hecho un portillo y viniendo a partido, y a hablar en el séquito la babera, y le dieron una saeteada por la boca, de que murió. El cual, gastó todo su tiempo en guerra contra moros, por cuya causa su memoria siempre vive y vivirá, porque quien a Dios sirve es razón que sea así.

COMENTARIO:

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.:

SIGNARIO:

SEPARADORES:

LENGUA:

NÚM. TEXTOS:

METROLOGIA:

OBSERV. EPIGRÁFICAS:

OBSERV. PALEOGRÁFICAS:

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:

CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:

DATACIÓN:

CRIT. DAT.:

CONTEXTO HALLAZGO:

OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:

BIBL. FILOL:

BIBL. ARQUEOL: